

SÉQUENCE 19

J'offre de la rétroaction sur les travaux de mes étudiants et étudiantes








Niveau de compétence : 9/C1

APERÇU GÉNÉRAL DE LA SÉQUENCE :

Pour des professionnels et professionnelles de l'enseignement universitaire, il est nécessaire de donner de la rétroaction corrective sur les travaux que les étudiantes et étudiants remettent. Afin de pouvoir donner une rétroaction de qualité avec courtoisie, il est nécessaire de maîtriser plusieurs aspects de l'argumentation orale et écrite dans le cadre de productions non familières, comme les travaux étudiants produits dans un contexte universitaire.

Les activités de cette séquence ont donc pour objectif d'aider les apprenantes et apprenants à développer les compétences langagières nécessaires à cette argumentation, tant à l'oral qu'à l'écrit, afin de pouvoir offrir une meilleure rétroaction sur les travaux de leurs étudiantes et étudiants.

Indicateurs

<p>PO (B2)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Peut structurer le discours de manière logique, en respectant un enchaînement clair. • Peut comprendre et échanger une information complexe et des avis sur une gamme étendue de sujets relatifs à son rôle professionnel. 	<p>PÉ (B2)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Peut faire des descriptions claires et détaillées sur une variété de sujets en rapport avec son domaine d'intérêt. • Peut évaluer des idées différentes ou des solutions à un problème.
<p>PO (C1)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Peut utiliser la langue en société avec souplesse et efficacité, y compris dans un registre affectif, allusif ou humoristique. • Peut argumenter une prise de position formelle de manière convaincante en répondant aux questions et commentaires ainsi qu'aux contre-arguments avec aisance, spontanéité et pertinence. 	<p>PÉ (C1)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Peut écrire des textes bien structurés sur des sujets complexes, en soulignant les points pertinents les plus saillants et en confirmant un point de vue de manière élaborée par l'intégration d'arguments secondaires, de justifications et d'exemples pertinents pour parvenir à une conclusion appropriée.
<p>CO (B2)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Peut comprendre en détail ce qu'on lui dit en langue standard ou dans une variété moins familière, même dans un environnement gênant d'un point de vue sonore et visuel. 	<p>CÉ (C1)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Peut comprendre dans le détail une gamme étendue de textes que l'on peut rencontrer dans la vie sociale, professionnelle ou universitaire et identifier des points de détail fins, y compris les attitudes, que les opinions soient exposées ou implicites.
<p>CO (C1)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Peut comprendre en détail un interlocuteur s'exprimant sur des sujets spécialisés abstraits ou complexes même hors de son domaine, mais peut avoir besoin de faire confirmer quelques détails, notamment si la variété de langue n'est pas familière. 		<ul style="list-style-type: none"> • Peut comprendre dans le détail des textes longs et complexes, qu'ils se rapportent ou non à son domaine, à condition de pouvoir relire les parties difficiles.

Contenu linguistique, repères socioculturels et stratégies

Contenu linguistique

Contenu grammatical :

- Conditionnel passé
- Conditionnel présent

Contenu lexical :








- Marqueurs d'exclusion ou d'exception
- Marqueurs de but
- Vocabulaire pour introduire un exemple
- Vocabulaire de la pédagogie universitaire

Repères socioculturels

- Fournir des commentaires clairs et constructifs sur les travaux des étudiants.

Stratégies et autres compétences (numériques, multimodales...)

- Exploiter les ressources pour développer ses connaissances sur la profession universitaire.

Déroutement			
Compétences	Modalités	Activité pédagogique	Durée
Étape : Introduction et découverte			
	Individuel puis en petits groupes	<ul style="list-style-type: none"> Lecture d'un article de blogue sur la rétroaction suivi d'une discussion sur le même thème. 	30 minutes
Étape : Exploration et pratique			
	Individuel puis en binôme	<ul style="list-style-type: none"> Lecture d'un texte sur la rétroaction corrective et discussion avec des partenaires sur le même thème. 	40 minutes
	Individuel	<ul style="list-style-type: none"> Réflexion sur ses pratiques de rétroaction puis découverte et mise en pratique des aspects grammatical et sémantique du conditionnel passé. 	60 minutes
	Individuel puis en binôme	<ul style="list-style-type: none"> Consultation d'un schéma et visionnement d'une vidéo sur la rétroaction, suivis d'une discussion en binôme. Mise en pratique du conditionnel passé et des marqueurs d'exclusion et de but par l'écriture de phrases de rétroaction corrective. 	60 minutes
Étape : Production cible			
	Individuel	<ul style="list-style-type: none"> Réécriture de commentaires positifs et constructifs sur un ancien document corrigé, en tenant compte des aspects langagiers travaillés dans la séquence. 	60 minutes
	Individuel	<ul style="list-style-type: none"> Production d'une vidéo de rétroaction corrective à la suite de la réception d'un travail de groupe qui correspond en bonne partie, mais pas entièrement, aux exigences attendues. 	60 minutes
Étape : Rétroaction			
	En binôme puis individuel	<ul style="list-style-type: none"> Discussion avec un ou une partenaire sur la vidéo produite, suivie d'une bonification de la vidéo. 	45 minutes

Introduction et découverte

ACTIVITÉ 1

À CONSULTER

ARTICLE DE BLOGUE

- ▶ **Titre**
« [Corriger, c'est long](#) »
- ▶ **Source**
Université de Montréal

Objectifs et pertinence

- ▶ Activer les connaissances antérieures sur le thème de la rétroaction corrective.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ **Première question** : Les réponses varieront selon l'expérience des apprenantes et apprenants.
- ▶ **Deuxième question** : Les réponses varieront selon l'expérience des apprenantes et apprenants. Encouragez les apprenants et apprenantes à penser aux différentes pratiques de correction qu'ils et elles ont adoptées à travers leur carrière.
- ▶ **Troisième question** : Le recteur mentionne se sentir ennuyé, déçu, assommé et il garde un souvenir lourd des soirées de correction. Il garde le souvenir de ne pas avoir été entendu. Il considère qu'il aurait dû se sentir fier des productions de ses étudiants et étudiantes. À ce niveau, il est important que les apprenants et apprenantes justifient leurs réponses avec des éléments du texte.
- ▶ **Quatrième question** : Les réponses varieront. Le recteur recommande de formuler des attentes claires, de tester la compréhension tout au long du cours et d'arrimer les évaluations au contenu du cours. Il prône l'encouragement de la créativité à travers l'évaluation. Pour le recteur, l'évaluation ne devrait pas être l'aboutissement du cours, mais devrait en être partie intégrante.
- ▶ **Cinquième question** : Les réponses varieront en voici quelques-unes : « un exercice assommant », « triés sur le volet », « bon an, mal an », « tourne en boucle », « quelques perles inspirantes et réjouissantes ».

Adaptations

- ▶ L'activité pourrait également se faire en binôme. Un retour en grand groupe à la fin pour donner les réponses de tout un chacun pourrait être bénéfique.

Exploration et pratique

ACTIVITÉ 2

À CONSULTER

TEXTE

- ▶ **Titre**
« [La rétroaction](#) »
- ▶ **Source**
Service de soutien à l'enseignement de l'Université Laval

Objectifs et pertinence

- ▶ Développer sa compréhension des différents aspects d'une bonne rétroaction.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ **Première question** : Il y a quatre dimensions; cognitive, métacognitive, méthodologique et affective. Celle qui semble la plus importante variera selon le domaine et le but recherché de chaque évaluation, mais encouragez les apprenants et apprenantes à justifier leur réponse en discutant des pratiques courantes dans leur domaine.
- ▶ **Deuxième question** : Les réponses varieront. Cependant, le texte contient les éléments de réponse suivants : « permettre à l'étudiante ou à l'étudiant de faire le point sur ses connaissances et de réfléchir aux processus qui a mené celle-ci ou celui-ci à trouver, ou non, la bonne réponse » et « donner des pistes d'approfondissement sur quatre dimensions du travail ou des productions de l'étudiante ou de l'étudiant ». Invitez les apprenantes et apprenants à étayer leur argumentation à l'aide des informations du texte lu.

- ▶ **Troisième question** : Les réponses varieront, mais le texte nous informe de la pertinence de soulever seulement *une partie* des aspects à améliorer, et non leur totalité (exemples de phrases dans le texte : « [...] vous n'avez pas à émettre plusieurs rétroactions de différentes dimensions pour chaque critère d'évaluation. Ciblez les principaux éléments qui se démarquent et surlignez-les. »; « parmi l'ensemble des points à améliorer, indiquez ceux à travailler en priorité »).
- ▶ **Quatrième question** : Les réponses varieront. À titre d'exemple, la modalité du cours (en ligne ou en présentiel), le nombre d'étudiants et étudiantes et la nature des travaux eux-mêmes pourraient être des facteurs pertinents. Le cycle des études peut également influencer les pratiques.

Adaptations

- ▶ L'activité pourrait également se faire en petits groupes. Un retour en grand groupe à la fin pour donner les réponses de tout un chacun pourrait être bénéfique.

ACTIVITÉ 3

À CONSULTER

TABLEAU D'AUTOÉVALUATION

- ▶ **Titre**
« Quelques questions de réflexion à propos du feedback aux étudiant-e-s »
- ▶ **Source**
Centre de soutien à l'enseignement de l'Université de Lausanne

Objectifs et pertinence

- ▶ Réfléchir plus en profondeur sur ses pratiques de rétroaction.
- ▶ Développer sa compréhension écrite de documents portant sur des sujets non familiers.
- ▶ Découvrir et mettre en pratique la forme et le sens du conditionnel passé.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ **Réponses de la partie a)** : Les réponses aux tableaux varieront selon les expériences personnelles des apprenantes et apprenants. Si certains des éléments des tableaux ne sont pas clairs pour elles et eux, invitez-les à utiliser des stratégies de compréhension écrite pertinentes.
- ▶ **Réponses de la partie b)** : Les cinq questions sont à caractère personnel et individuel. Ainsi, les réponses varieront selon l'expérience des apprenantes et apprenants. Ceci dit, invitez-les quand même à répondre par des phrases complexes ayant des valeurs sémantiques pertinentes (p. ex. : « Quand j'étais plus jeune, j'aimais recevoir de la rétroaction de type X **puisque** ça fonctionnait bien avec ma manière de comprendre Y, **même** s'il ne faut pas oublier que Z »).
 - Les réponses varieront. Insistez sur la justification basée sur la réalité de l'apprenant et l'apprenante.
 - Les réponses varieront. Nos habitudes de rétroaction se forment sur la base de nos expériences en tant qu'apprenants et qu'apprenantes et sur notre observation des pratiques de nos collègues. Les formations en pédagogie suivies pourraient également influencer nos actions. Considérant que vous offrez vous-même de la rétroaction sur des travaux étudiants, vous pouvez discuter de vos propres pratiques, si vous le désirez.
 - Les réponses varieront.
 - Les réponses varieront.
- ▶ **Réponses de la partie c)** :
 - Il s'agit du conditionnel passé.
 - Plusieurs sens sont exprimés dans les énoncés au conditionnel passé, notamment le sens du regret, mais également celui d'une condition qu'on émet maintenant par rapport à un événement passé (maintenant, je sais X, mais *si j'avais su X avant, j'aurais pu faire Y*). En d'autres termes, le sens principal est celui de la reconnaissance d'une action meilleure pour le passé, mais sur laquelle on ne peut pas revenir, alors qu'on prend acte de la réalité actuelle.
 - Pour les cinq ou six énoncés à reformuler au conditionnel passé, vous pouvez suggérer aux apprenantes et apprenants de consulter les ressources suivantes (« [Valeur modale du conditionnel](#) », « [Le conditionnel passé de l'indicatif](#) ») pour les aider à construire les phrases.

Adaptations

- ▶ Si des apprenantes et des apprenants demandent d'aller plus loin, vous pouvez leur demander de penser à d'autres contextes d'utilisation du conditionnel passé (et les sens qui y sont rattachés).

ACTIVITÉ 4

À CONSULTER	DOCUMENT	VIDÉO
	<p>▶ Titre « Solutions alternatives aux examens en présentiel »</p> <p>▶ Source Université du Québec à Chicoutimi</p>	<p>▶ Titre « Adopter de bonnes pratiques de rétroaction »</p> <p>▶ Source Centre de pédagogie universitaire de l'Université de Montréal</p>

Objectifs et pertinence

- ▶ Développer sa capacité à comprendre une vidéo sur les bonnes pratiques de rétroaction.
- ▶ Développer sa capacité à comprendre un arbre de décision et à l'appliquer à sa propre pratique.
- ▶ Mettre en pratique le point grammatical du conditionnel passé.
- ▶ Découvrir et mettre en pratique l'utilisation des marqueurs d'exclusion, d'exception, de but.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ **Réponses de la partie a) :** Si vous préférez remplacer le schéma dans le document « [Solutions alternatives aux examens en présentiel](#) » par un texte, il est possible d'utiliser le document « [Précis des meilleures pratiques pour l'évaluation à distance](#) ».
 - Les réponses varieront selon les pratiques des apprenantes et apprenants.
 - Les réponses varieront. Encouragez les apprenants et apprenantes à justifier leur réponse en discutant des pratiques courantes dans leur domaine.
 - Les réponses varieront. Plusieurs situations peuvent mener à une interprétation négative de la rétroaction de la part de l'apprenant ou de l'apprenante : si la communication est trop intense, s'il y a trop de silence de la part de l'évaluateur ou de l'évaluatrice ou si la posture de l'évaluateur ou de l'évaluatrice n'est pas accueillante.

- Lorsque le caractère asymétrique de la relation est trop fort, les étudiants et étudiantes peuvent considérer la personne enseignante davantage comme évaluatrice, ce qui peut créer une certaine distance entre les deux et faire que les étudiants et étudiantes sont moins actifs et actives dans leur apprentissage. En atténuant le caractère asymétrique de la relation, les personnes enseignantes se positionneront davantage comme guides du savoir que comme évaluateurs et évaluatrices, et les étudiants et étudiantes seront plus actifs et actives dans leur apprentissage.
- Assurez-vous que les apprenants et apprenantes incluent autant les avantages et inconvénients écrits sur la diapositive que ceux mentionnés à l'oral par la présentatrice.
- ▶ **Réponses de la partie b)** : Les phrases écrites varieront selon les apprenantes et apprenants. Encouragez-les à utiliser d'autres marqueurs et organisateurs que ceux indiqués dans la consigne, puisque les suggestions dans les encadrés ne sont pas exhaustives.
- ▶ **Réponses de la partie c)** : La mise en accent des phrases peut être faite en utilisant d'autres marqueurs que ceux proposés. Vous pouvez inviter les apprenantes et apprenants à discuter ensemble afin de trouver d'autres manières d'accentuer une partie de phrase.
- ▶ **Réponses de la partie d)** : Globalement, pour les trois questions, les réponses varieront selon l'expérience des apprenantes et apprenants. Cependant, voici des pistes et des éclaircissements pour les deux premiers points :
 - On demande de parler des différences entre les marqueurs utilisés à l'oral et à l'écrit. Les différences peuvent être identifiées par des exemples d'utilisation de marqueurs propres au mode (oral/écrit), mais également en parlant simplement du registre, ou du taux d'occurrence de certains marqueurs dans le discours oral ou écrit.
 - Les différences constatées par les apprenantes et apprenants dépendront évidemment de chacun d'entre eux et elles, mais une différence commune pour tous est que le mode écrit ne possède pas de contexte de discussion propre, et qu'il faut expliciter ce contexte lors de l'écriture, alors que le mode oral permet l'utilisation d'autres indices ou stratégies du discours qui dépendent de son contexte (ce qui fait qu'on peut utiliser une moins grande variété de marqueurs pour faire passer le même message).

Adaptations

- ▶ Les questions à répondre en binôme pourraient également être posées en petits groupes ou dans la classe.

Production cible**ACTIVITÉ 5****Objectifs et pertinence**

- ▶ Porter un regard critique sur une ancienne production de rétroaction.
- ▶ Mettre en œuvre les compétences d'écriture développées et les contenus grammaticaux vus dans la séquence.
- ▶ Produire un texte qui souligne des faits pertinents saillants, en justifiant et posant des arguments simples.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Assurez-vous que l'ensemble des consignes sont respectées lors de l'écriture des commentaires. Vous pouvez suggérer davantage de ressources sur les marqueurs de relation si vous le considérez comme nécessaire.

Adaptations

- ▶ Vous pouvez inviter les apprenantes et apprenants à réutiliser les ressources d'aide grammaticale vues dans la séquence pour les aider avec leur production, si besoin est.

ACTIVITÉ 6**Objectifs et pertinence**

- ▶ Donner son avis sur une production dans le cadre de son rôle professionnel.
- ▶ Mettre en œuvre, à l'oral, les compétences associées aux contenus grammaticaux vus dans la séquence.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Vous pouvez apporter des précisions à la consigne si des apprenantes ou apprenants en ont besoin, mais la consigne est claire et, à ce niveau, devrait être comprise très aisément.

Adaptations

- ▶ Si les apprenantes et apprenants ont de la difficulté avec l'aspect technique de la production et de l'enregistrement vidéo, vous pouvez leur dire de s'adresser aux ressources des technologies de l'information de l'université.

Rétroaction

ACTIVITÉ 7

Objectifs et pertinence

- ▶ Porter un regard réflexif sur la production d'un ou d'une collègue, tout en mettant en pratique le contenu thématique de la rétroaction qui a été vu dans la séquence.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Lors de la bonification de la vidéo, n'oubliez pas de rappeler que les mêmes consignes que celles vues à l'activité 6 s'appliquent.

Adaptations

- ▶ S'il n'est pas possible d'envoyer la vidéo à une autre apprenante ou à un autre apprenant, vous pouvez suggérer de l'envoyer à un collègue du même domaine d'enseignement.